

Samarbetsnämnden för Nordenundervisning i utlandet (SNU)

Protokoll från möte på Teams den 8 juni 2021 kl. 12–15 (finsk tid)

Närvarande:

Branislav Bédi, Island

Hege Fjeld, Norge

Charlotta Johansson, Sverige

Leena Kärnä, Finland (sekreterare)

Sirkku Latomaa, Finland (ordförande)

Anne Marie Logue, Danmark

Marte Nordanger, Norge

Bettina Perregaard, Danmark

1. Mötets öppnande

Ordförande öppnade mötet. Norges nya medlem i SNU Marte Nordanger presenterade sig och de andra närvarande berättade om sig själva för Marte. Anne Marie Logue tackades för sin värdefulla och långvariga insats i SNUs verksamhet.

2. Godkännande av dagordning

Venedigs anhållan om användning av överskottet behandlas under ekonomi, situationen i Göttingen och Sveriges nya stödordning under statusrapporter och tidpunkten för nästa möte under övriga ärenden. Annars godkändes dagordningen.

3. Godkännande av protokollet från mötet den 24.11.2020

Protokollet godkändes.

4. Revidering av riktlinjer för fördelning av nordiska medel (urvalskriterier, motivering för avslag, ändring av ansökningsblanketten, ett webinar i förbindelse med ansökningsomgången)

Urvalskriterier

Hege hade gjort ett förslag om hur man kunde tydliggöra skillnaden mellan krav och prioriteringar under urvalsprocessen. Andra tyckte att förslaget var mycket bra. De lade några förslag till: Punkten *Hur man ansöker* kunde lyftas upp till första sidan och göras mera illustrativ t.ex. genom att ge en lista över vad som behövs till ansökningen. Också den geografiska spridningen borde nämnas som ett kriterium. Norden som region kunde kanske till och med nämnas i rubriken. Meningen som börjar "Observera att de institutioner som beviljats bidrag för 2020..." kan tas bort.

Avslag och reducerade medel

Hege hade också gjort ett förslag om kriterier för avslag och reducerade medel för SNUs interna bruk. Det beslutades att den geografiska spridningen tilläggs även här. Ett ytterligare kriterium kunde vara att projektet framstår som svårt att genomföra. Under punkt 3 (ansökningen är ofullständig) kunde tilläggas t.ex. att några dokument saknar, ansökningen är mycket kort eller motivering för ansökningen saknar.

Under reducerade medel kunde tilläggas kriteriet att en vanlig kurs blir en nätkurs, då behövs inte så mycket pengar.

Hege, Sirkku och Leena bearbetar utlysningstexten och kriterierna. Lotta ska gå igenom den svenska texten, och Sirkku ser till att den engelska texten granskas. Om man inte hinner ha texten färdig i juni, kan man skicka en blänkare om sökandet i juni och den aktuella utlysningen (och ansökningsblanketten eller länken till ansökningsblanketten) i augusti.

Hege tar reda på om det skulle vara möjligt att använda Dikus platform Espresso för ansökningar och vad det skulle kosta till SNU.

Ansökningens format diskuterades. Budgeten ska ges i form av excel, och själva ansökningstexten kommer att presenteras separat. Ansökningsblanketten ska bearbetas i augusti.

Webbinariet

Till september planeras ett webinarium, som skulle vara ca en timme. Avsikten är att informera lärare om SNU:s verksamhet och stöd till nordiska projekt och inspirera dem att ansöka. Under webinariet kan eventuella sökare få tips och råd om vad som är viktigt i ansökningen. Man kunde presentera några gamla projekt som har fått stöd och kanske också ha en artist eller stand-up komiker att locka folk. Webinariet kunde nämnas i utlysningstexten (men utan datum). Leena ska skapa en Teams-grupp där webinariet kan planeras tillsammans.

5. SNU:s webbsida: hur kan man hålla sidan uppdaterad och informativ

Många hade märkt att det inte var så lätt att hitta SNU:s webbsida, om man inte visste webbadressen. Med sökordet "SNU" lyckades det inte. En lösning är att promovera mera, så att våra målgrupper känner till adressen. Webbadressen borde också nämnas i utlysningen av stöd till nordiska projekt. Den gamla SNU-webbsidan kan hittas ännu, fast den har redan stängts av. Enligt IT-teknikern tar det tid innan sidan försvinner.

Man diskuterade också innehållet av webbsidan. Till sidan kunde tilläggas t.ex. gamla protokoll, en lista över tidigare stöd som SNU har beviljat (ansökande, titel på projekt, rapporter), publikationer, presentationer från NMR, nyheter, bilder... Gamla protokoll och projekt finns på den gamla webbsidan, de kunde överföras till den nya sidan.

Diskussionen ska fortsätta i SNU:s Teams-grupp. De andra kan skicka förslag till Branislav om vad som kunde postas på webbsidan eller på Facebook-sidan. Man ska kolla senare hur det här fungerar och om det är för jobbigt för Branislav.

6. Ekonomi och budget

Branislav berättade att London och Berlin inte ännu har fått deras medel för 2021. I London är det osäkert om projektet organiseras, det flyttas kanske till hösten. Berlin hade inte gett deras bankinformation i tid. Berlin vill ha projektet i december–januari, men alla medel måste betalas under 2021. I Helsingfors hade man mindre ändringar: några föreläsare ville inte resa och man var tvungen att byta föreläsare.

Några medlemmar av SNU hade fått ett brev från Venedig. Venedig hade fått stöd till ett projekt i 2019. De hade ett stort överskott (4014,57 EUR), men hade inte fått svar från SNU om vad de borde

göra med överskottet. Nu skickade kontaktpersonen Massimo Ciaravolo en anhållan om att få använda överskottet till publikation av en bok om skandinavisk litteratur. Man konstaterade att det inte är möjligt att använda SNU:s stöd till publikationer. Leena skriver ett brev till honom och ber honom att betala överskottet till Island, som nu svarar för SNU:s ekonomi.

7. Statusrapporter från nationella lektoratsadministrationer

Danmark

Den nya danska lektorn i Moskva hade ett problem: universitetet ville inte hjälpa med hustruns visum. Det skulle vara viktigt för lektorn att ha sin familj med sig.

Också lektorn i Sofia hade problem med universitetet. Bettina frågade hur man ska hantera problemet. SNU:s medlemmar poängterade att universitetet ska behandla sändelektorn väl, om det överhuvudtaget vill ha eller behålla en lektor.

Bettina frågade de andra hur flexibla de har varit med förlängningarna av avtal. Om lektorns avtal tar slut, kan hen fortsätta i sitt arbete 1–2 år till? Det är praxis i några länder att en viss flexibilitet tillåts (t.ex. när lektorns pensionsålder närmar sig).

Sverige

Sverige hade åtta lediga tjänster och hittade goda kandidater. I Vilnius fanns problem.

Sommarkurserna och lektorsmötet har ställts in, för ingen vill ha mera digitala kurser. Under koronaåret har Sverige organiserat webinarier om språk och litteratur.

Lotta har jobbat mycket med anställningsvillkor och ekonomi.

Lotta berättade om en ny stödordning för korttidsutsända svensklärare till europeiska universitet som SI planerar i samarbete med Centre for Scandinavian Studies i Lund.

Norge

Norge har ingen lektor i Arkhangelsk och Murmansk i år, för de fick inte undervisa på distans från Norge. Det är osäkert när lektorerna kan börja i Ryssland.

Lektorn i Beijing har inte kunnat resa till Kina. Alla studenter ska till utbyte i Norge i år, men det är osäkert ännu, om de kan resa.

Norge hade sex lediga tjänster (t.ex. Arkhangelsk, Paris).

Det nordiska institutet i Göttingen ska bevaras, men aktiviteter skäras ner. Norska och fornnordiska är hotade.

Diku ska förenas med fyra andra organisationer från och med juli. Den nya organisationen ska heta Direktoratet for høyere utdanning og kompetanse (HK-dir). Huvudkontoret är i Bergen.

Island

Island hade inga problem i år. Förra året avslutade de lektoratet i Berlin, för universitetet bröt mot reglerna. Nu jobbar lektorn 50 % med lokala medel.

Lektorn i Kina undervisar på distans från Island. Förra året kom utbytesstudenter från Kina till Island. De hade digital undervisning i Island, och därför reste studenterna tillbaka till Kina.

Koronatiden ökade kontakt med lektorgruppen. De hade regelbundet en fika på Zoom och två officiella möten på Zoom, där de pratade om problem i undervisning. På sommaren ska man ha ett möte i Island.

Island har beslutat att stöda isländska i Gdansk.

Finland

Finland rekryterade fyra nya lektorer: till Frankrike (Paris/INALCO), Rumänien (Cluj-Napoca), Ungern

(Debrecen) och USA (Seattle). Antalet ansökande var lägre än vanligare. Lektorerna i Riga och Budapest sade sig upp i maj–juni. Det blir svårt att rekrytera nya lektorer under sommaren. På hösten ska Finland också rekrytera en biträdande professor till Vilnius till programmet *Languages and cultures of northern Europe*. Professuren är temporär, högst fem år.

I Debrecen har man förändrat biämneprogrammet så att undervisningen innehåller mera finländsk och nordisk kultur och historia än förr, också en kurs i svenska.

Alla sommarkurser arrangeras som distanskurser (sex kurser i finska språket och Finlands kultur, en kurs i finsk nutidslitteratur). Det var överraskande många ansökande (273), och 130 studenter deltar i distanskurserna.

För lärare arrangeras en virtuell studiedag och en distanskurs i akademisk textkompetens.

I Finland pågår strategiarbete om hur man ska arrangera verksamheten i framtiden. Arbetet görs tillsammans med Undervisnings- och kulturministeriet, och strategin ska vara färdig i slutet av våren 2022. Systerorganisationsförfrågningen är en del av bakgrundsfakta som man samlar. Sju länder svarade på förfrågningen: Estland, Island, Lettland, Nederländerna, Norge, Slovakien och Sverige. Den finska versionen av utredningen är färdig. När den har översatts till engelska, skickar Finland den engelska versionen till alla som svarade för att kolla om informationen om deras verksamhet stämmer. Efter detta kan utredningen publiceras (hösten 2021). Då kan man fundera om det skulle vara nyttigt att ha något slags samarbete med de andra organisationer, t.ex. ett webinarium där man kan diskutera och fråga om olika verksamhetsformer.

8. Eventuella övriga ärenden

Nästa möte ska arrangeras i Helsingfors tisdagen den 9 november 2021. De som har kommit till Helsingfors på måndagen den 8 november ska mötas på kvällen.

9. Mötets avslutande